

# DOHODA O POSTOUPENÍ SMLOUVY

A

## DODATEK Č. 1 KE SMLOUVĚ

číslo: 0111000418

Český Aeroholding, a.s., se sídlem Praha 6, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 160 08, IČO: 248 21 993, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 17005, DIČ: CZ699003361

zastoupená na základě plné moci společností

Letiště Praha, a. s., se sídlem Praha 6, K Letišti 6/1019, PSČ 160 08, IČO: 282 44 532, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 14003, zastoupenou Ing. Jiřím Krausem, předsedou představenstva a Ing. Jiřím Petržilkou, členem představenstva

(dále jen „Pronajímatel“)

a

P.A.R. Prague Invest, s.r.o., se sídlem: Praha 1, Dlouhá 720/46, Staré Město, PSČ 110 00, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka C 212247, IČO: 018 24 210, DIČ: CZ01824210, zastoupená: Pavlem Řezníčkem, jednatelem společnosti a Pavlem Satoranským, jednatelem společnosti

(dále jen „Postupitel“)

a

P.A.R. Trade, s.r.o., se sídlem: Praha 4, Na nivách 1019/25, Michle, PSČ 141 00, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka C 64027, IČO: 257 18 827, DIČ: CZ25718827, zastoupená: Pavlem Řezníčkem, jednatelem společnosti

(dále jen „Postupník“)

(Pronajímatel, Postupitel a Postupník dále společně také „Strany“ či jednotlivě „Strana“)

Smluvní strany dnešního dne uzavřely tuto Dohodu o postoupení smlouvy v souladu s ustanoveními § 1895 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „NOZ“), v platném znění

(dále jen „Dohoda“)



### 1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1 Postupitel prohlašuje, že je právnickou osobou, řádně založenou a existující podle českého právního řádu; splňuje veškeré podmínky a požadavky v této Dohodě stanovené a je oprávněn tuto Dohodu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
- 1.2 Postupník prohlašuje, že je právnickou osobou, řádně založenou a existující podle českého právního řádu; splňuje veškeré podmínky a požadavky v této Dohodě stanovené a je oprávněn tuto Dohodu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.

Kopie výpisu Postupníka z obchodního rejstříku je součástí této Dohody jako Příloha č. 1.

- 1.3 Pronajímatel prohlašuje, že je právnickou osobou, řádně založenou a existující podle českého právního řádu; splňuje veškeré podmínky a požadavky v této Dohodě stanovené a je oprávněn tuto Dohodu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
- 1.4 Postupitel s Pronajímatelem uzavřeli dne 22. 4. 2014 Smlouvu o nájmu prostoru sloužícího podnikání a poskytování některých služeb s ním spojených, ev. č. Pronajímatele 0111000418 (dále jen „Převáděná smlouva“).
- 1.5 Postupitel zamýšlí postoupit Převáděnou smlouvu, tedy převést veškerá práva a povinnosti vyplývající z Převáděné smlouvy na Postupníka, a Postupník zamýšlí tato práva a povinnosti převzít. V důsledku tohoto postoupení Převáděné smlouvy Postupník nahradí Postupitele jako smluvní stranu Převáděné smlouvy a stane se Nájemcem Předmětu nájmu specifikovaného s Převáděné smlouvě se všemi jeho tamtéž specifikovanými právy a povinnostmi.
- 1.6 Pronajímatel tímto vyslovuje souhlas s výše uvedeným postoupením Převáděné smlouvy ve smyslu § 1895 odst. 1 NOZ. Pro účely vyloučení jakýchkoliv pochybností Smluvní strany uzavírají tuto Dohodu, která podrobně upraví podmínky výše uvedeného postoupení Převáděné smlouvy.

## 2. PŘEDMĚT DOHODY

- 2.1 Postupitel touto Dohodou postupuje Převáděnou smlouvu na Postupníka, tedy převádí všechna svá práva a všechny své povinnosti vyplývající z Převáděné smlouvy na Postupníka a Postupník s postoupením Převáděné smlouvy souhlasí a všechna tato práva a povinnosti z ní vyplývající v celém rozsahu od Postupitele přejímá. V důsledku výše zmíněného postoupení Převáděné smlouvy Postupník nahradí Postupitele jakožto smluvní stranu Převáděné smlouvy.
- 2.2 Smluvní strany se dohodly, že příslušná práva a povinnosti z Převáděné smlouvy převádí (postupuje) Postupitel na Postupníka bezúplatně.
- 2.3 Pronajímatel svůj souhlas s postoupením Převáděné smlouvy uděluje bezúplatně.
- 2.4 Postupitel je povinen do data účinnosti převodu řádně a včas plnit veškeré povinnosti, které pro něj z Převáděné smlouvy vyplývají.
- 2.5 
- 2.6 
- 2.7 Postupitel se zavazuje poskytnout Postupníkovi veškerou součinnost k tomu, aby mohl Postupník od data účinnosti Dohody začít řádně plnit veškeré povinnosti vyplývající pro něj z Převáděné smlouvy. Dále se Postupitel zavazuje předat Postupníkovi nejpozději do data účinnosti převodu originál Převáděné smlouvy a veškeré další dokumenty a informace, které se Převáděné smlouvy týkají.

### 3. ŘEŠENÍ SPORŮ

- 3.1 Smluvní strany se zavazují řešit veškeré spory vzešlé z této Dohody nebo v souvislosti s ní jednáním a vzájemnou dohodou. Pokud se Smluvním stranám předmětný spor nepodaří vyřešit do 30 dnů ode dne jeho vzniku, je kterákoliv ze Smluvních stran oprávněna předložit takový spor věcně a místně příslušnému soudu České republiky.

### 4. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 4.1 Tato Dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu všemi Smluvními stranami a účinnosti dne 1. 2. 2017.
- 4.2 Tato Dohoda představuje úplnou dohodu Smluvních stran o předmětu této Dohody a nahrazuje tak veškeré předchozí písemné či ústní dohody ve věci předmětu této Dohody mezi Smluvními stranami uzavřené dříve.
- 4.3 Je-li některé ustanovení této Dohody neplatné nebo nevynutitelné či stane-li se takovým v budoucnu, je či bude neplatné nebo nevynutitelné pouze toto ustanovení a nedotýká se to platnosti a vynutitelnosti ustanovení ostatních, pokud v konkrétním případě nevyplývá z donucujících ustanovení právních předpisů jinak, Smluvní strany se zavazují neplatné či nevynutitelné ustanovení bezodkladně nahradit bezvadným, které v nejvyšší možné míře bude odpovídat účelu a obsahu vadného ustanovení.
- 4.4 Tuto Dohodu je možné měnit pouze písemnou dohodou všech Smluvních stran ve formě číslovaných dodatků této Dohody, všestranně odsouhlasených a podepsaných oprávněnými zástupci všech smluvních stran.
- 4.5 Tato Dohoda se řídí a vykládá v souladu s právním řádem České republiky.
- 4.6 Vzhledem k tomu, že se v případě této Dohody jedná o smlouvu ve smyslu § 2, odst. 1, písm. n) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „Zákon o registru smluv“), zavazuje se Pronajímatel v souladu s § 5, odst. 2 Zákona o registru smluv uveřejnit tuto Dohodu a společně s ní i Převáděnou smlouvu včetně všech jejích příloh v registru smluv, přičemž Postupitel a Postupník tuto skutečnost berou na vědomí a s uveřejněním Dohody a Převáděné smlouvy souhlasí.
- 4.7 Strany se dohodly, že skutečnosti uvedené v článku 2.5 a 2.6 této Dohody tvoří obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku, a zavazují se zařídit jeho utajení a odpovídajícím způsobem jej chránit. Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že jiné skutečnosti uvedené v této Dohodě než skutečnosti uvedené v první větě tohoto ustanovení Dohody nepovažují za obchodní tajemství.
- 4.8 Pronajímatel a Postupitel se dohodli, že Nájemné, Cena za služby, výše Jistoty, skutečnosti uvedené v čl. 9.1, a 9.2, skutečnosti uvedené v Příloze č. 1, Příloze č. 6 Převáděné smlouvy tvoří obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku, a zavazují se zařídit jeho utajení a odpovídajícím způsobem jej chránit. Pro vyloučení pochybností Pronajímatel a Postupitel prohlašují, že jiné skutečnosti uvedené v Převáděné smlouvě než skutečnosti uvedené v první větě tohoto ustanovení Dohody nepovažují za obchodní tajemství.
- 4.9 Tato Dohoda společně s níže uvedeným Dodatkem č. 1 je sepsána ve třech (3) stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom (1) vyhotovení.
- 4.10 Smluvní strany prohlašují, že si tuto Dohodu přečetly, že s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho k ní připojují svoje podpisy.

## Příloha č. 1 – Kopie výpisu Postupníka z obchodního rejstříku

Pronajímatel a Postupník (dále společně také „Strany Dodatku č. 1“) se dále v souladu s aplikovatelnými ustanoveními Občanského zákoníku dohodli na následující změně Převáděné smlouvy, ve znění tohoto dodatku č. 1 (dále jen „Dodatek č. 1“):

### I. ZMĚNY SMLOUVY

1. Do článku IX. ROZHODNÉ PRÁVO A OBCHODNÍ PODMÍNKY Smlouvy se vkládá nový odstavec č. 9.10, který zní:

„Vzhledem k tomu, že se v případě Smlouvy jedná o smlouvu ve smyslu § 2, odst. 1, písm. n) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „Zákon o registru smluv“), zavazuje se Pronajímatel v souladu s § 5, odst. 2 Zákona o registru smluv uveřejnit tuto Smlouvu v registru smluv, přičemž Nájemce tuto skutečnost bere na vědomí a s uveřejněním Smlouvy souhlasí.“

2. Do článku IX. ROZHODNÉ PRÁVO A OBCHODNÍ PODMÍNKY Smlouvy se vkládá nový odstavec č. 9.11, který zní:

„Strany se dohodly, že Nájemné, Cena za služby, výše Jistoty, skutečnosti uvedené v čl. 9.1, a 9.2, skutečnosti uvedené v Příloze č. 1, Příloze č. 6 Smlouvy, tvoří obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku, a zavazují se zařadit jeho utajení a odpovídajícím způsobem jej chránit. Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že jiné skutečnosti uvedené ve Smlouvě než skutečnosti uvedené v první větě tohoto ustanovení Smlouvy nepovažují za obchodní tajemství.“

3. Příloha č. 1 Smlouvy se ruší a nahrazuje se novou Přílohou č. 1/D1 – Splátkový kalendář, která je nedílnou součástí Smlouvy a je připojena k tomuto Dodatku č. 1. Tato příloha je daňovým dokladem dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění.

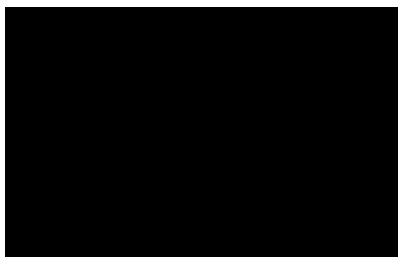
### II. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ DODATKU Č. 1

1. Strany Dodatku č. 1 prohlašují, že Příloha č. 1/D1 – Splátkový kalendář tvoří obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku a zavazují se zařadit jeho utajení a odpovídajícím způsobem jej chránit. Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že jiné skutečnosti uvedené v tomto Dodatku č. 1 než skutečnosti uvedené v první větě tohoto ustanovení Dodatku č. 1 nepovažují za obchodní tajemství.

### III. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ DODATKU Č. 1

1. Tento Dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma Stranami Dodatku č. 1 a účinnosti dne 1. 2. 2017.
2. Ostatní ustanovení Smlouvy tímto Dodatkem č. 1 nedotčená zůstávají v platnosti beze změny.
3. Na důkaz svého souhlasu s textem a obsahem tohoto Dodatku č. 1 k němu Strany Dodatku č. 1 připojily své podpisy.

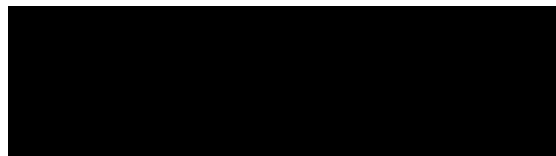
Datum:  
Za Pronajím



Podpis:  
Jméno:  
Funkce:

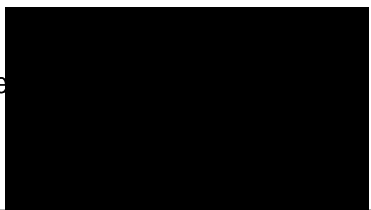
Ing. Taus  
předseda představenstva  
Letiště Praha, a. s.

Podpis:  
Jméno:  
Funkce:



člen představenstva  
Letiště Praha, a. s.

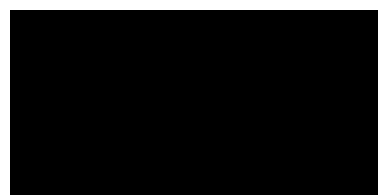
Datum:  
Za Postupitele



Podpis:  
Jméno:  
Funkce:

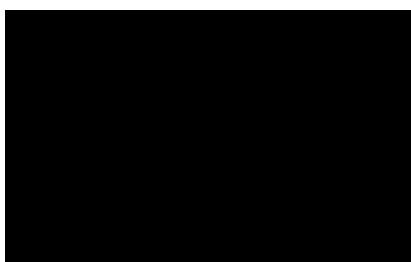
Pavel Řezníček  
jednatel společnosti  
P.A.R. Prague Invest, s.r.o.

Podpis:  
Jméno:  
Funkce:



Pavel Satoranský  
jednatel společnosti  
P.A.R. Prague Invest, s.r.o.

Datum:  
Za Postupníka:



Podpis:  
Jméno:  
Funkce:

jednatel společnosti  
P.A.R. Trade, s.r.o.

SPLÁTKOVÝ KALENDÁŘ  
daňový doklad podle zákona č. 235/2004 Sb.

Příloha č. 1/D1 Smlouvy č. 0111000418  
Evidenční číslo daňového dokladu: 004/0111000418

Pronajímatel: Český Aeroholding, a.s., Jana Kašpara, čp.1069/1, Praha 6, 16008, IČ:24821993 , DIČ: CZ699003361  
Nájemce: P.A.R. Prague Invest, s.r.o., Dlouhá 720/46, Staré Město, 110 00 Praha 1, IČ: 01824210, DIČ: CZ01824210  
Objekt: Terminál 2  
Cena služeb od: 1.2.2017 poprvé splatné dne: 5.2.2017  
Základní nájemné placeno od: 1.2.2017 poprvé splatné dne: 5.2.2017

Základní nájemné a Ceny za služby a specifikace Předmětu nájmu

Nájemné	Služby - měsíční sazba v Kč na m2
---------	-----------------------------------

Předpis plateb: 5.2., 5.3., 5.4., 5.5., 5.6., 5.7., 5.8., 5.9., 5.10., 5.11., 5.12.,5.1. každoročně.

Datum uskutečnění zdanitelného plnění je vždy první den měsíce, za který je platba předepsána. První DUZP je 1.2.2017.

Datum vystavení daňového dokladu je den podpisu dodatku č. 1, jehož je Splátkový kalendář přílohou.